

Wat ik hoorde en zag in den spoorwagen en binnen de wachtkamer – J. J. Cremer

Geschreven en gepubliceerd in twee delen in 1857 en april 1859. Handschrift gedateerd 20 april 1859. Uit: Twee novellen. fol. 3-30. Fol. 3-17: eerste versie. Fol. 19-30: tweede versie. Beide versies zijn gedateerd 20 april 1859. 28 fol. Bandbeschrijving: Cahier (fol. 3-12) en losse bifolia en enkelbladen. Aanvraagnummer: KW 134 B 11 / 35. Alleen op microfilm raadpleegbaar. Aanvraagnummer: KW CREM 3.

1^e druk in: Het leeskabinet, 1857. Amsterdam : H. Frylink, 1857. Deel II, p. 25 e.v.

2e druk in: De tijdstroom, jrg. 2, 1859.

3e druk in: Uit het leven : beelden en schetsen. Leiden : A. W. Sijthoff, 1862. - Bevat: Wat ik hoorde en zag in den spoorwagen en binnen de wachtkamer p. 45-96

4e druk in: Romantische werken, dl 3. Leiden: D. Noothoven Van Goor, 1878. p. 107-133

5e druk: Novellen en vertellingen. Leiden : A.W. Sijthoff, [1879]. Deel 10. p.17-49. Met afbeelding zie hieronder

6e druk in: Novellen en vertellingen. Leiden : A.W. Sijthoff, ca. 1885. 6e druk. p. 100-124.

Vertaling in het Duits:

Auf der Eisenbahn. Novelle - Jacob Jan Cremer. Aus: Holländische Novellen, Nacherzählt von Adolf Glaser, Georg Westermann, Braunschweig, 1875. Vertaling van: Wat ik hoorde en zag in den spoorwagen en binnen de wachtkamer. (in juli 2014 verschenen als epub.)

In: Holländische Novellen : nach dem Niederländischen von W. Lange, Fr. Schnettler und A. Steinbach. Leipzig: Druck und Verlag von Philipp Reclam jun, [1880]. 613 p. p. 493-515: Auf der Eisenbahn.



Advertentie in De oprechte Haarlemsche courant, 3 juni 1859:

** Thans is verschenen:

No. 5 van den 2den Jaargang, 1e Deel van:

DE TIJDSTROOM.

MAANDSCHRIFT
GEWIJD AAN LETTEREN, KUNST EN WETENSCHAP.

Redacteurs: J. J. Cremer, A. Ising,
Gerard Keller, Mr. W. van de Poll, J. B. Rietstap, Mr. C.
Vosmaer, T. van Westrheene, Wz.

Inhoudende:

Mr. J. G. Gleichman, De eerste Nationale Vergadering, representeerende het volk van Nederland. — Mr. Jac. van Gijch, Twee nachten binnen het oude Rome. — Mr. C. Vosmaer, De Bijbel en Palaestina. (Verv. en slot). — P. F. Eene behoefte van onzen tijd. — Pluksel.

In volgende nummers zal voorkomen:

A. Ising, Een dichter-improvisator. II. — J. B. Rietstap, De kunst van goudmaken. — J. J. Cremer, Wat ik hoorde en zag in den spoorwagen en binnen de wachtkamer. — Gerbrand Adriaensen Brederoô, naar aanleiding van het werk des heeren J. ten Brink.

Prijs per Jaar f 10.—

Op eenige aanvragen heeft de Uitg. besloten ook *Abonnementen* voor het 2^e halfjaar op bovengen. Tijdschrift aan te nemen, mits voor 15 Junij aangevraagd wordende.

Ook zag het licht:

ROBERT, Vijfde Brief aan ieder, die hem lezen wil, bevattende een gesprek, waarin de kunsten uit een poëtisch en prozaisch oogpunt beschouwd worden, dat eindigt met eene **apologie op een hond en eene mystieke geheimenis**.

De vorige nummers van deze Brieven zijn reeds gunstige beoordeelingen in onderscheidene Tijdschriften ten deele gevallen. Aan ieder beschaafd lezer wordt aanbevolen er kennis mede te maken. Met tien nummers zijn deze Brieven compleet en kosten 30 Cent per Nos.